

Mal

Chapter 4

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

זָרִים	כָּל-	וְהָיוּ	כְּתֹנֹר	בֵּעֵר	בָּא	הַיּוֹם	הִנֵּה	כִּי-	1	
高慢な-者と	すべての	そして-なる	炉の-ように	燃える	来る	その-日が	見よ	なぜなら		
H2086	H3605	H1961	H8574		H0935	H3117	H2009			
יְהוָה	אָמַר	הִבָּא	הַיּוֹם	אֲתָם	וְלֵהֵט	קָשׁ	רָשָׁעָה	עֹשֶׂה	וְכָל-	
主	言った	来る	その-日が	彼らを	そして-燃やす	わらと	悪を	行う-者は	そして-すべての	
H3068	H0559	H0935	H3117	H0853	H3857	H7179	H7564		H3605	
				וְעֵנָף:	שָׁרֵשׁ	לְהֵם	יַעֲזֹב	לֹא-	אֲשֶׁר	צְבָאוֹת
				そして-枝も	根も	彼らに	残す	ない	それが	万軍の
				H6057	H8328	H1992		H3808		

万軍の主は言われる、見よ、炉のように燃える日がある。その時すべて高ぶる者と、悪を行う者とは、わらのようになる。その来る日は、彼らを焼き尽して、根も枝も残さない。

בְּכַנְפֶיהָ	וּמְרִפָּא	צְדִיקָה	שֶׁמֶשׁ	שְׁמוֹ	יִרְאֵי	לְכֶם	וְזָרְחָה	2
その-翼に	そして-癒しが	義の	太陽が	わたしの-名を	嘖れる-者たちよ	お前たちに	そして-昇る	
H3671	H4832	H6666	H8121	H8034	H3373		H2224	
			מִרְבֵּק:	כְּעֹגְלֵי	וּפְשָׁתָם	וַיֵּצְאוּ		
			畜舎の	子牛の-ように	そして-跳ねる	そして-お前たちは-出て-行く		
			H4770	H5695		H3318		

しかしわが名を恐れるあなたがたには、義の太陽がのぼり、その翼には、いやす力を備えている。あなたがたは牛舎から出る子牛のように外に出て、とびはねる。

כַּפּוֹת	תַּחַת	אָפֶר	יְהִיוּ	כִּי-	רָשָׁעִים	וְעֹסוֹתָם	3		
足の-裏	の-下に	灰と	彼らは-なる	なぜなら	悪しき-者たちを	そして-お前たちは-踏む			
H3709	H8478	H0665	H1961		H7563	H6072			
	פ	צְבָאוֹת:	יְהוָה	אָמַר	עֹשֶׂה	אֲנִי	אֲשֶׁר	בַּיּוֹם	רְגִלְיֵכֶם
	一	万軍の	主	言った	作る	わたしが	その	その-日に	お前たちの
			H3068	H0559		H0589		H3117	H7272

また、あなたがたは悪人を踏みつけ、わたしが事を行う日に、彼らはあなたがたの足の裏の下にあって、灰のようになると、万軍の主は言われる。

בְּחֶרֶב	אוֹתוֹ	צִוִּיתִי	אֲשֶׁר	עַבְדִּי	מֹשֶׁה	תּוֹרַת	זְכְרוּ	4
ホレブに-おいて	彼に	わたしが-命じた	それを	わたしの-僕の	モーセの	律法を	覚えよ	
H2722	H0853	H6680		H5650	H4872	H8451	H2142	
			וּמִשְׁפָּטִים:	חֻקִּים	יִשְׂרָאֵל	כָּל-	עַל-	
			そして-裁きを	定めと	イスラエル	すべての	の-ために	
			H4941	H2706	H3478	H3605		

あなたがたは、わがしもべモーセの律法、すなわちわたしがホレブで、イスラエル全体のために、彼に命じた定めとおきてを覚えよ。

יְהוָה יום בוא לְפָנַי הַנְּבִיא אֱלֵיָה אֵת לְכֶם שְׁלַח אֲנִכִי הִנֵּה 5
 主の 日が 来る の-前に 預言者 エリヤを 一 お前たちに 遣わす わたしは 見よ
[H3068](#) [H3117](#) [H0935](#) [H6440](#) [H5030](#) [H0452](#) [H0853](#) [H7971](#) [H0595](#) [H2009](#)

וְהִנּוּרָא: הַגָּדוֹל
 そして-晴れ多い 大いなる
[H3372](#)

見よ、主の大いなる恐るべき日が来る前に、わたしは預言者エリヤをあなたがたにつかわす。

עַל- בְּנִים וְלֵב בְּנִים עַל- אֲבוֹת לֵב- וְהָשִׁיב 6
 へ 子らの 心へ 子らに へ 父たちの 心を 心へ 彼は-立ち-帰らせる
[H0001](#) [H7725](#)

חָרָם: הָאָרֶץ אֵת- וְהִכִּיתִי אָבוֹא פֶן- אֲבוֹתָם
 滅びで 地を 一 そして-打つ わたしは-来て さもなくば 彼らの-父たちに
[H0776](#) [H0853](#) [H5221](#) [H0935](#) [H6435](#) [H0001](#)

彼は父の心をその子供たちに向けさせ、子供たちの心をその父に向けさせる。これはわたしが来て、のろいをもってこの国を撃つことのないようにするためである」。